

**OBWIESZCZENIE**  
**MINISTRA INFRASTRUKTURY**<sup>1)</sup>

z dnia 29 kwietnia 2020 r.

**w sprawie wejścia w życie Wielostronnej umowy specjalnej RID 4/2020 zawartej na podstawie Regulaminu międzynarodowego przewozu kolejami towarów niebezpiecznych (RID), stanowiącego załącznik C do Konwencji o międzynarodowym przewozie kolejami (COTIF), sporządzonej w Bernie dnia 9 maja 1980 r.**

Niniejszym podaje się do wiadomości, że na podstawie przepisów podrozdziału 1.5.1 Regulaminu międzynarodowego przewozu kolejami towarów niebezpiecznych (RID), stanowiącego załącznik C do Konwencji o międzynarodowym przewozie kolejami (COTIF), sporządzonej w Bernie dnia 9 maja 1980 r. (Dz. U. z 2019 r. poz. 2281) w dniu 17 kwietnia 2020 r. została podpisana i weszła w życie Wielostronna umowa specjalna RID 4/2020.

Tekst Wielostronnej umowy specjalnej RID 4/2020 określa załącznik do obwieszczenia.

Jednocześnie podaje się do wiadomości, że właściwe władze następujących państw podpisały Wielostronną umowę specjalną RID 4/2020 w podanych niżej datach:

Niemcy	27.03.2020 r.
Norwegia	26.03.2020 r.
Luksemburg	30.03.2020 r.
Włochy	31.03.2020 r.
Niderlandy	31.03.2020 r.
Hiszpania	02.04.2020 r.
Belgia	02.04.2020 r.
Grecja	31.03.2020 r.
Szwecja	01.04.2020 r.

---

<sup>1)</sup> Minister Infrastruktury kieruje działem administracji rządowej – transport, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2019 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Infrastruktury (Dz. U. poz. 2257).

Węgry	02.04.2020 r.
Szwajcaria	03.04.2020 r.
Chorwacja	06.04.2020 r.
Finlandia	14.04.2020 r.
Rumunia	23.04.2020 r.
Dania	20.04.2020 r.

Minister Infrastruktury: *A. Adamczyk*

**Wielostronna umowa specjalna RID 4/2020**

**zgodnie z działem 1.5.1 RID**

**dotycząca okresowych lub pośrednich kontroli cystern przenośnych oraz**

**wieloelementowych kontenerów do gazu (MEGC) zgodnie z**

**6.7.2.19.2, 6.7.3.15.2, 6.7.4.14.2 i 6.7.5.12.2 RID**

1) W drodze odstępstwa od przepisów 6.7.2.19.2, 6.7.3.15.2, 6.7.4.14.2 i 6.7.5.12.2 RID wszystkie okresowe lub pośrednie kontrole cystern i wieloelementowych kontenerów do gazu (MEGC), których ważność kończy się między 1 marca 2020 r. a 1 sierpnia 2020 r., pozostanie ważna do dnia 31 sierpnia 2020 r. Kontrole te należy przeprowadzać zgodnie z 6.7.2.19, 6.7.3.15, 6.7.4.14 lub 6.7.5.12 RID przed 1 września 2020 r. Odpowiednie oznakowanie musi być zgodne z 6.7.2.20.1, 6.7.3.16.1, 6.7.4.15.1 lub 6.7.5.13.1 RID.

2) Nadawca wpisuje w dokumencie przewozowym „Przewóz uzgodniony na warunkach określonych w sekcji 1.5.1 RID (RID 4/2020)”.

3) Niniejsza umowa obowiązuje do 1 września 2020 r. w przypadku przewozu na terytoriach umawiających się stron RID - sygnatariuszy niniejszej umowy. Jeżeli zostanie odwołana przed tą datą przez jednego z sygnatariuszy, zachowa ważność do wyżej wymienionej daty tylko w przypadku przewozu na terytoriach tych umawiających się Stron RID, sygnatariuszy niniejszej Umowy, które jej nie odwołały.

podpisano elektronicznie przez:

w imieniu Ministra Infrastruktury Rzeczypospolitej Polskiej

Andrzej Bittel

Sekretarz Stanu

**Multilateral Special Agreement RID 4/2020  
under section 1.5.1 of RID  
concerning periodic or intermediate inspections of portable tanks and  
UN multiple-element gas containers (MEGCs) in accordance  
with 6.7.2.19.2, 6.7.3.15.2, 6.7.4.14.2 and 6.7.5.12.2 of RID**

- (1) By derogation from the provisions of 6.7.2.19.2, 6.7.3.15.2, 6.7.4.14.2 and 6.7.5.12.2 of RID all periodic or intermediate inspections of tanks and UN multiple-element gas containers (MEGCs) the validity of which ends between 1 March 2020 and 1 August 2020 remain valid until 31 August 2020. These inspections shall be undertaken in accordance with 6.7.2.19, 6.7.3.15, 6.7.4.14 or 6.7.5.12 of RID before 1 September 2020. The related marking shall be in conformity with 6.7.2.20.1, 6.7.3.16.1, 6.7.4.15.1 or 6.7.5.13.1 of RID.
- (2) The consignor shall enter in the transport document "Carriage agreed under the terms of section 1.5.1 of RID (RID 4/2020)".
- (3) This agreement shall be valid until 1 September 2020 for carriage on the territories of the RID Contracting Parties signatory to this Agreement. If it is revoked before that date by one of the signatories, it shall remain valid until the above-mentioned date only for carriage on the territories of those RID Contracting Parties signatory to this Agreement which have not revoked it.

e-signed by:

on behalf of Minister of Infrastructure in Republic of Poland

Andrzej Bittel

Secretary of State